

Zeitschrift: Mitteilungen des Statistischen Bureau des Kantons Bern
Herausgeber: Statistisches Bureau des Kantons Bern
Band: - (1965)
Heft: 50

Artikel: Statistisches Handbuch des Kantons Bern 1964 = Manuel de statistique du canton de Berne 1964
Autor: [s.n.]
Kapitel: Arbeitsmarkt, Indizes = Marché du travail, nombres-indices
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-850382>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Arbeitsmarkt, Indizes
Marché du travail, nombres-indices

Gänzlich Arbeitslose am Monatsende, 1952–1964
Chômeurs complets à la fin du mois, de 1952 à 1964

Ende – Fin	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
Januar – Janvier	3 143	3 128	2 391	1 563	664	1 862	1 412	1 349	669	369	171	997	97
Februar – Février	2 140	1 743	1 688	1 451	3 547	522	763	755	402	101	74	395	29
März – Mars	354	299	354	291	228	82	435	391	95	34	40	100	37
April – Avril	205	200	292	95	86	66	215	289	25	41	17	27	17
Mai	139	172	356	88	80	54	198	198	79	20	43	18	17
Juni – Juin	98	202	296	79	58	53	245	153	85	18	14	20	10
Juli – Juillet	110	169	219	67	44	48	128	72	31	14	25	11	8
August – Août	133	180	390	84	86	51	335	102	20	9	26	16	7
September – Septembre	156	186	234	83	58	63	287	105	42	27	20	28	5
Oktober – Octobre	571	229	241	130	115	86	376	115	44	51	47	15	24
November – Novembre	793	380	312	233	163	119	388	77	50	51	78	35	24
Dezember – Décembre	1 425	727	1 004	380	574	391	953	317	119	106	465	73	35
Total	9 267	7 615	7 777	4 544	5 703	3 397	5 735	3 923	1 661	841	1 020	1 735	310
Jahresmittel – Moyenne annuelle	772	635	648	379	475	283	478	327	138	70	85	145	26

Bezüger von Taggeldern der Arbeitslosenversicherung, nach Monaten, 1952–1964
Personnes touchant des indemnités journalières d'assurance-chômage, par mois, de 1952 à 1964

Ende – Fin	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
Januar – Janvier	2 924	2 897	2 213	1 314	495	1 422	1 130	1 161	560	254	114	862	95
Februar – Février	1 946	1 399	1 449	1 200	3 293	436	608	632	300	55	56	313	24
März – Mars	255	176	249	216	112	42	384	257	46	9	25	70	30
April – Avril	120	185	182	39	19	23	110	156	16	29	6	8	14
Mai	50	63	229	32	40	15	140	123	11	12	12	10	11
Juni – Juin	34	97	182	37	15	11	168	106	17	8	6	18	5
Juli – Juillet	35	72	124	21	13	4	69	33	16	4	4	7	4
August – Août	60	114	247	26	32	19	255	45	—	5	3	22	5
September – Septembre	47	83	126	16	5	17	196	24	4	9	3	17	3
Oktober – Octobre	399	113	122	34	33	28	268	39	12	29	7	18	16
November – Novembre	563	225	170	157	97	54	262	48	15	29	32	35	19
Dezember – Décembre	1 175	585	863	307	361	322	790	204	31	88	355	70	28
Total	7 608	6 009	6 156	3 399	4 515	2 393	4 380	2 828	1 028	531	623	1 450	254
Jahresmittel – Moyenne annuelle	634	501	513	283	376	199	365	236	86	44	52	121	21

Arbeitslosenversicherungskassen, 1949-1964

Assurance-chômage, de 1949 à 1964

Jahr Année	Kassen Caisses	Versicherte Assurés	Bezüger Bénéficiaires	Bezugstage Jours	Auszahlungen Versements Fr.	Verwaltungs- kosten Frais d'administration Fr.	Kantonal Beitrag ² Contribution cantonale ² Fr.	Durch- schnittliche Arbeits- losenent- schädigung ³ Fr.
1949	86	57 847	11 293	272 947	2 699 468	244 066	717 814	9.89
1950	91	61 195	14 242	384 553	3 802 455	271 113	983 828	9.89
1951	88	62 433	7 112	147 783	1 494 854	234 739	367 360	10.12
1952	89	63 609	8 774	227 353	2 669 444	255 475	644 392	11.74
1953	87	64 267	8 834	209 609	2 468 273	256 122	521 420	11.78
1954	90	65 944	11 389	288 926	3 366 678	268 520	651 709	11.65
1955	92	66 777	7 472	161 443	1 885 500	253 317	291 778	11.68
1956	94	66 344	6 633	136 333	1 625 366	250 479	321 610	11.92
1957	93	64 955	3 728	61 049	731 213	237 643	116 748	11.98
1958	93	65 051	11 614	260 194	3 149 658	258 335	544 394	12.11
1959	93	65 246	9 897	237 907	2 896 788	255 975	477 888	12.18
1960	95	63 623	2 977	48 302	667 616	226 301	85 513	13.82
1961	95	61 585	1 256	18 784	264 963	214 529	20 066	14.11
1962 ¹	94	59 559	1 393	21 409	308 953	207 466	23 294	14.43
1963 ¹	94	57 873	2 124	41 575	616 148	203 619	74 976	14.82
1964 ¹	94	55 472	471	8 820	138 244	190 910	4 534	15.67

¹ Korrekturen nach Revisionsabschluß vorbehalten. – Sous réserve de correction après la revision.

² Inklusive kantonaler Pflichtbeitrag an subventionsberechtigte Verwaltungskosten, davon durchschnittlich 50% zu Lasten der Gemeinden. – Y compris contribution cantonale aux frais administratifs donnant droit à subvention, dont 50% en moyenne à la charge des communes.

³ Indemnité journalière moyenne.

Kontrollpflichtige ausländische Arbeitskräfte, 1961–1964
Effectif de la main-d'œuvre étrangère, soumise à contrôle, de 1961 à 1964

Berufsgruppen Groupes professionnels	Februar – Février				August – Août			
	1961	1962	1963	1964	1961	1962	1963	1964
Bergbau – Mines, carrières	55	113	187	214	259	311	298	221
Landwirtschaft, Gärtnerei – Agriculture, horticulture	1 347	1 020	942	763	3 440	2 930	2 488	2 037
Forstwirtschaft, Fischerei – Sylviculture, pêche	38	57	54	208	74	111	573	253
Nahrungs- und Genußmittel – Alimentation	1 346	2 029	2 773	2 809	2 224	2 790	3 185	3 440
Textilberufe – Professions textiles	1 417	1 925	2 236	2 343	1 798	2 182	2 397	2 605
Bekleidung – Habillement	1 445	1 844	2 052	2 069	1 611	2 121	2 427	2 154
Leder, Gummi – Travail du cuir et de la gomme	173	204	302	499	335	268	298	696
Papierindustrie – Industrie du papier	280	603	832	860	500	830	905	997
Graphisches Gewerbe – Arts graphiques	520	718	952	1 042	668	871	957	1 157
Chemie, Kunststoffe – Industrie chimique	339	540	585	572	553	613	756	698
Metallbearbeitung – Travail des métaux	7 268	11 011	13 433	13 003	9 861	13 062	13 537	14 005
Uhrmacherei, Bijouterie – Horlogerie, bijouterie	1 226	2 595	3 470	3 677	2 202	3 294	3 676	3 969
Erde, Steine, Glas – Terre, pierre, verre	866	1 434	1 400	1 648	1 394	1 962	2 085	2 139
Holz, Kork – Travail du bois et du liège	1 467	2 074	2 421	2 437	2 110	2 620	2 907	2 595
Bauberufe – Professions du bâtiment	3 328	5 357	5 470	6 332	15 338	17 704	18 021	19 224
Verkehrsdienst – Transports	68	137	206	271	106	180	238	280
Gastgewerbliche Berufe – Professions de l'hôtellerie	6 509	7 000	7 904	7 594	8 573	8 971	9 557	9 721
Hausdienst – Service de maison	2 864	2 619	2 366	2 281	2 827	2 863	2 557	2 252
Kaufmännische und Büroberufe – Professions commerciales	415	573	747	810	487	658	782	908
Technische Berufe – Professions techniques	344	390	529	548	393	475	569	619
Gesundheits- und Körperpflege – Hygiène, soins corporels	962	1 083	1 231	1 196	1 064	1 156	1 292	1 262
Geistes- und Kulturleben – Vie spirituelle et artistique	379	439	498	497	320	392	436	462
Andere Berufsarten – Autres professions	1 196	1 262	1 573	2 049	1 577	1 575	1 815	2 050
Total	33 852	45 027	52 163	53 722	57 714	67 939	71 756	73 744

Index des beschäftigten Betriebspersonals, 1944–1965 (Jahresdurchschnitt 1944 = 100)

Indices du personnel d'exploitation occupé, de 1944 à 1965 (moyenne 1944 = 100)

Jahr Année	Quartale – Trimestres				Jahresmittel Moyenne annuelle
	I	II	III	IV	

I	II	III	IV	Jahresmittel Moyenne annuelle

Alle Industrien zusammen – Ensemble des industries

Baugewerbe – Industrie du bâtiment

1944	102,2	99,2	93,0	105,6	100,00	100	105	99	96	100,00
1945	103,1	110,3	111,7	116,8	110,50	102	113	118	94	106,75
1946	115,7	122,5	125,2	129,9	123,30	117	127	154	127	131,25
1947	128,2	130,5	133,5	132,9	131,30	141	161	172	124	149,50
1948	132,6	133,5	132,4	130,8	132,30	148	175	174	118	153,75
1949	126,3	124,7	120,0	118,4	122,40	128	147	141	104	130,00
1950	117,7	118,4	122,0	125,4	120,90	114	135	143	105	124,25
1951	126,5	129,2	127,4	132,9	129,00	134	165	161	128	147,00
1952	131,2	131,4	133,0	132,3	132,00	138	167	162	110	144,25
1953	130,3	131,2	132,3	131,0	131,20	129	151	145	114	134,75
1954	129,9	131,3	133,2	132,7	131,80	129	159	160	116	141,00
1955	131,8	133,7	135,5	136,2	134,30	129	167	158	116	142,50
1956	136,4	138,7	141,4	142,9	139,90	129	175	171	117	148,00
1957	143,1	146,6	149,0	148,5	146,80	156	184	178	120	159,50
1958	145,9	145,0	143,3	140,3	143,60	137	172	172	115	149,00
1959	138,2	138,5	141,0	141,8	139,90	136	179	178	114	151,75
1960	142,0	145,8	148,9	150,3	146,80	144	187	185	117	158,25
1961	153,0	158,5	161,6	162,1	159,00	169	198	195	118	170,00
1962	163,7	164,2	165,6	168,8	165,60	179	218	211	140	187,00
1963	170,6	171,4	171,5	169,3	170,70	203	239	233	164	209,75
1964	169,3	171,3	172,2	169,6	170,60	223	263	260	180	231,50
1965	169,9	169,6	167,9	.	.	229	258	257	.	.

Textilindustrie – Industrie textile

Kleidung, Ausrüstung, Schuhe – Vêtements, équipement, chaussures

1944	97	99	100	104	100,00	102	99	91	108	100,00
1945	107	113	119	124	115,75	100	107	107	111	106,25
1946	131	134	132	138	133,75	112	108	109	119	112,00
1947	136	138	138	141	138,25	121	125	125	128	124,75
1948	145	141	137	136	139,75	133	135	137	134	134,75
1949	135	134	133	134	134,00	130	121	118	119	122,00
1950	135	134	137	143	137,25	118	116	119	122	118,75
1951	146	148	147	145	146,50	124	121	118	115	119,50
1952	139	129	128	130	131,50	114	109	113	113	112,25
1953	133	138	142	144	139,25	119	118	121	120	119,50
1954	143	144	143	142	143,00	123	119	116	109	116,75
1955	138	136	134	133	135,25	110	105	106	109	107,50
1956	129	127	127	128	127,75	110	110	113	116	112,25
1957	130	133	133	135	132,75	113	113	113	113	113,00
1958	129	125	123	120	124,25	112	115	112	112	112,75
1959	117	118	119	123	119,25	116	120	123	121	120,00
1960	124	124	124	126	124,50	123	119	117	114	118,25
1961	128	127	129	131	128,75	116	117	117	117	116,75
1962	130	132	128	130	130,00	120	118	117	122	119,25
1963	130	131	132	128	130,25	131	132	131	127	130,25
1964	129	128	127	124	127,00	128	131	130	128	129,25
1965	125	123	122	.	.	128	127	121	.	.

Index des beschäftigten Betriebspersonals, 1944–1965
Indices du personnel d'exploitation occupé, de 1944 à 1965

Jahr Année	Quartale – Trimestres				Jahresmittel Moyenne annuelle
	I	II	III	IV	

I	II	III	IV	Jahresmittel Moyenne annuelle

**Nahrungs- und Genußmittel – Alimentation,
boissons et tabac**

Chemische Industrie – Industrie chimique

1944	99	98	93	110	100,00
1945	88	95	112	116	102,75
1946	95	104	108	115	105,50
1947	105	107	122	117	112,75
1948	111	112	113	119	113,75
1949	102	103	108	116	107,25
1950	104	102	113	117	109,00
1951	108	106	112	118	111,00
1952	108	104	116	113	110,25
1953	102	101	113	111	106,75
1954	104	102	114	109	107,25
1955	105	104	117	114	110,00
1956	110	109	121	122	115,50
1957	114	111	125	123	118,25
1958	112	112	125	121	117,50
1959	113	110	123	121	116,75
1960	114	114	122	121	117,75
1961	119	123	129	125	124,00
1962	124	125	129	129	126,75
1963	134	137	137	136	136,00
1964	135	137	141	133	136,50
1965	131	132	135	.	.

108	103	97	92	100,00
90	97	94	103	96,00
116	122	126	127	122,75
113	136	144	131	131,00
132	138	128	120	129,50
120	127	123	114	121,00
111	120	130	134	123,75
136	139	146	136	139,25
128	129	121	117	123,75
121	124	123	123	122,75
127	137	138	139	135,25
145	146	145	141	144,25
144	150	151	150	148,75
151	160	159	151	155,25
151	154	151	148	151,00
155	157	153	157	155,50
152	158	156	157	155,75
161	162	160	156	159,75
160	160	162	163	161,25
177	173	168	163	170,25
166	169	167	159	165,25
166	166	160	.	.

Papier, Leder, Kautschuk – Papier, cuir, caoutchouc

Graphisches Gewerbe – Arts graphiques

1944	103	98	94	105	100,00
1945	102	106	106	109	105,75
1946	108	111	113	116	112,00
1947	116	121	123	122	120,50
1948	120	120	119	118	119,25
1949	116	114	113	117	115,00
1950	115	116	115	119	116,25
1951	118	121	121	122	120,50
1952	122	122	123	123	122,50
1953	118	121	122	122	120,75
1954	123	124	124	125	124,00
1955	125	127	127	130	127,25
1956	129	130	130	131	130,00
1957	129	132	130	131	130,50
1958	132	132	133	132	132,25
1959	129	127	130	129	128,75
1960	129	133	134	135	132,75
1961	135	139	136	137	136,75
1962	141	142	144	152	144,75
1963	156	162	162	163	160,75
1964	161	163	165	163	163,00
1965	164	165	163	.	.

.	98	95	107	100,00
101	111	113	115	110,00
119	122	127	129	124,25
129	132	130	133	131,00
132	139	141	140	138,00
139	140	140	137	139,00
136	138	135	136	136,25
136	138	138	137	137,25
138	140	141	140	139,75
139	143	144	141	141,75
140	146	147	146	144,75
145	149	151	148	148,25
151	152	154	155	153,00
158	162	163	164	161,75
166	166	166	164	165,50
167	172	172	172	170,75
170	174	179	178	175,25
181	187	186	187	185,25
186	189	190	201	191,50
204	208	208	207	206,75
210	210	213	208	210,25
208	206	206	.	.

Index des beschäftigten Betriebspersonals, 1944-1965
Indices du personnel d'exploitation occupé, de 1944 à 1965

Jahr Année	Quartale – Trimestres				Jahresmittel Moyenne annuelle
	I	II	III	IV	

	Quartale – Trimestres				Jahresmittel Moyenne annuelle
	I	II	III	IV	

Holzbearbeitung – Industrie du bois

**Steine und Erden – Industrie de la terre
et de la pierre**

1944	88	107	97	108	100,00	105	100	88	107	100,00
1945	105	117	114	124	115,00	105	109	83	86	95,75
1946	124	126	126	128	126,00	91	93	91	95	92,50
1947	125	128	131	130	128,50	91	98	96	96	95,25
1948	128	129	130	122	127,25	94	96	99	97	96,50
1949	121	124	114	114	118,25	94	94	94	94	94,00
1950	114	124	122	122	120,50	92	96	98	100	96,50
1951	121	123	120	120	121,00	100	102	102	104	102,00
1952	116	119	120	120	118,75	107	105	106	105	105,75
1953	120	119	117	116	118,00	105	105	105	104	104,75
1954	116	120	122	121	119,75	105	107	108	109	107,25
1955	120	122	120	124	121,50	109	111	111	116	111,75
1956	121	120	123	122	121,50	117	120	119	122	119,50
1957	121	120	121	120	120,50	122	123	121	116	120,50
1958	118	117	115	111	115,25	117	118	117	112	116,00
1959	114	115	114	113	114,00	111	115	116	116	114,50
1960	115	120	118	120	118,25	119	120	124	122	121,25
1961	123	130	129	127	127,25	127	129	132	131	129,75
1962	122	125	126	129	125,50	134	136	136	144	137,50
1963	130	133	131	129	130,75	149	151	151	148	149,75
1964	128	130	129	126	128,25	145	147	149	147	147,00
1965	127	127	125	.	.	148	145	142	.	.

Maschinen, Apparate, Metalle
Machines, appareils, métaux

Uhren, Bijouterie
Horlogerie, bijouterie

1944	105	99	90	106	100,00	106	97	95	102	100,00
1945	109	117	114	121	115,25	105	109	114	116	111,00
1946	121	134	139	145	134,75	119	123	124	126	123,00
1947	146	147	149	150	148,00	126	126	126	124	125,50
1948	153	155	153	151	153,00	121	118	115	113	116,75
1949	147	143	132	127	137,25	111	110	107	103	107,75
1950	131	131	135	138	133,75	102	101	104	109	104,00
1951	142	147	140	152	145,25	113	118	118	124	118,25
1952	151	154	152	151	152,00	128	129	131	132	130,00
1953	148	149	146	145	147,00	132	133	134	132	132,75
1954	145	148	150	152	148,75	130	129	127	127	128,25
1955	153	157	158	159	156,75	124	127	126	128	126,25
1956	161	165	166	169	165,25	129	134	135	135	133,25
1957	173	180	181	181	178,75	135	140	141	141	139,25
1958	181	183	179	176	179,75	137	129	121	118	126,25
1959	174	175	176	179	176,00	113	111	112	112	112,00
1960	182	189	194	197	190,50	112	116	117	120	116,25
1961	204	211	217	219	212,75	123	126	128	131	127,00
1962	223	222	224	227	224,00	133	134	135	137	134,75
1963	226	225	227	222	225,00	137	137	136	138	137,00
1964	224	226	225	224	224,75	135	138	141	141	138,75
1965	225	223	220	.	.	140	143	142	.	.

Stundenlöhne verunfallter erwachsener Arbeiter im Kanton Bern, in Franken, 1944–1964
Salaire horaire (en francs) des ouvriers adultes, victimes d'accidents, dans le canton de Berne, de 1944 à 1964

Jahr Année	Gelernte und angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi-qualifiés				Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qualifiés				Frauen – Femmes			
	Städtisch Ville	Halb- städtisch Région suburbaine	Ländlich Campagne	Total	Städtisch Ville	Halb- städtisch Région suburbaine	Ländlich Campagne	Total	Städtisch Ville	Halb- städtisch Région suburbaine	Ländlich Campagne	Total
1944 ²	.	.	.	.	1.86	1.66	1.55	1.70	.	.	.	.
1945 ²	.	.	.	.	1.95	1.76	1.64	1.79	.	.	.	.
1946	2.34	2.09	1.89	2.17	1.97	1.78	1.70	1.84	1.37	1.43	1.31	1.38
1947	2.51	2.27	2.10	2.34	2.13	1.94	1.87	2.01	1.51	1.57	1.42	1.51
1948	2.64	2.39	2.24	2.48	2.24	2.04	1.97	2.11	1.58	1.63	1.53	1.59
1949	2.68	2.46	2.30	2.53	2.30	2.08	2.02	2.16	1.67	1.72	1.63	1.68
1950	2.71	2.46	2.29	2.55	2.34	2.07	2.01	2.19	1.63	1.69	1.63	1.65
1951	2.76	2.49	2.35	2.61	2.37	2.12	2.07	2.23	1.68	1.70	1.62	1.68
1952	2.83	2.61	2.45	2.69	2.45	2.21	2.13	2.32	1.78	1.80	1.76	1.78
1953	2.96	2.72	2.56	2.80	2.51	2.27	2.19	2.36	1.83	1.89	1.79	1.84
1954	3.—	2.79	2.61	2.86	2.53	2.32	2.26	2.40	1.90	1.89	1.80	1.88
1955	3.07	2.82	2.67	2.92	2.62	2.37	2.32	2.48	1.93	1.89	1.89	1.91
1956	3.18	2.93	2.79	3.03	2.72	2.49	2.40	2.58	1.97	1.94	1.85	1.94
1957	3.38	3.15	2.96	3.24	2.81	2.61	2.50	2.68	2.05	2.06	1.96	2.03
1958	3.57	3.30	3.10	3.41	2.99	2.73	2.66	2.84	2.18	2.21	2.12	2.18
1959 ¹	3.66	3.35	3.19	3.49	3.08	2.79	2.75	2.92	2.23	2.16	2.11	2.19
1960	3.84	3.50	3.40	3.68	3.23	2.94	2.86	3.07	2.31	2.27	2.19	2.28
1961	4.03	3.76	3.60	3.89	3.40	3.10	3.—	3.23	2.43	2.39	2.29	2.39
1962	4.36	4.09	3.89	4.20	3.69	3.42	3.30	3.53	2.57	2.57	2.51	2.56
1963	4.58	4.40	4.33	4.53	3.91	3.78	3.68	3.88	2.84	2.74	2.71	2.79
1964	5.02	4.78	4.72	4.94	4.28	4.11	4.—	4.21	3.10	2.92	2.88	2.98

¹ Ab 1959 inklusive Überzeitzuschläge. – Dès 1959, y compris primes pour heures supplémentaires.

² 1944 und 1945 inklusive gelernte und angelernte Arbeiter. – En 1944 et 1945 les ouvriers qualifiés et semi-qualifiés sont compris.

Stundenverdienste (in Franken) in den Großstädten, nach Erwerbsgruppen, 1963
Gains horaires (en francs) dans les grandes villes, par groupes économiques, en 1963

Erwerbsgruppen Groupes économiques	Gelernte und angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi-qualifiés				Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qualifiés			
	Zürich	Basel	Genève	Bern	Zürich	Basel	Genève	Bern
Gewinnung und Verarbeitung von Mineralien – Mines et carrières	4.74	.	4.79	.	3.87	.	.	.
Nahrungs- und Genußmittelindustrie – Alimentation, boissons, tabac	4.84	4.71	4.70	4.45	3.97	4.01	4.14	3.64
Textilindustrie – Industrie textile	4.35	4.56	.	4.25	3.63	3.93	.	.
Holzindustrie – Bois	4.90	4.85	4.88	4.61	4.16	3.90	4.10	3.99
Papier-, Leder- und Kautschukindustrie – Papier, cuir, caoutchouc	4.80	.	4.81	4.62	3.99	.	.	3.78
Graphisches Gewerbe – Arts graphiques	5.28	5.23	5.04	5.17	4.10	4.27	.	3.95
Chemische Industrie – Chimie	4.75	5.51	5.13	4.61	4.19	4.93	4.43	3.91
Industrie der Steine und Erden – Pierre, terre	4.69	4.70	4.69	4.65	4.—	.	.	4.12
Metall- und Maschinenindustrie – Métaux, machines	4.77	4.74	4.82	4.59	4.01	4.09	4.16	3.92
Uhrenindustrie – Horlogerie	.	.	5.01	.	.	.	4.09	.
Baugewerbe – Construction	4.94	4.94	4.94	4.85	4.39	4.18	4.20	4.21
Elektrischer Strom – Electricité	5.24	5.37	5.41	4.90	.	.	.	.
Gas- und Wasserversorgung – Gaz, eau	5.29	5.45	5.38	5.42	.	5.31	.	5.06
Lager- und Handelsbetriebe – Commerce	4.71	4.83	4.67	4.57	4.11	4.12	3.96	3.87
Total 1963	4.84	4.92	4.86	4.71	4.19	4.21	4.16	4.05
1962	4.63	4.62	4.51	4.61	3.86	3.89	3.74	3.86
1964	5.33	5.42	5.30	5.17	4.54	4.56	4.49	4.43

Stundenverdienste nach Kantonen und Ortsgröße, in Franken, 1963
Gains horaires (en francs) par cantons et groupes de communes, en 1963

Kantone Cantons	Gelernte und angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi-qualifiés				Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qualifiés				Männer zusammen ¹ Hommes, au total ¹			
	Gemeinden mit ... Einwohnern – Communes comptant ... habitants											
	Bis 1999 Jusqu'à 1999	2000-9999	10000-99999	Total ²	Bis 1999 Jusqu'à 1999	2000-9999	10000-99999	Total ²	Bis 1999 Jusqu'à 1999	2000-9999	10000-99999	Total ²
Zürich	4.56	4.62	4.70	4.75	3.94	3.97	4.03	4.08	4.25	4.30	4.43	4.47
Bern	4.33	4.40	4.58	4.53	3.68	3.78	3.91	3.88	4.—	4.11	4.32	4.23
Luzern	4.04	4.24	4.52	4.36	3.58	3.62	3.92	3.77	3.81	3.94	4.26	4.09
Uri	4.35	4.25	—	4.28	3.65	3.59	—	3.61	3.97	4.04	—	4.03
Schwyz	4.19	4.17	4.24	4.19	3.64	3.60	3.71	3.63	3.87	3.87	3.92	3.88
Obwalden	4.17	4.13	—	4.14	3.69	3.53	—	3.56	3.86	3.86	—	3.86
Nidwalden	4.19	4.20	—	4.19	3.54	3.57	—	3.56	3.85	3.95	—	3.92
Glarus	3.86	4.16	—	4.09	3.41	3.55	—	3.53	3.61	3.85	—	3.79
Zug	4.11	4.30	4.53	4.43	—	3.68	3.85	3.79	3.98	4.05	4.21	4.14
Fribourg	4.20	4.28	4.45	4.34	3.66	3.70	3.80	3.74	3.88	3.97	4.10	4.01
Solothurn	4.52	4.64	4.60	4.60	3.92	4.04	3.93	3.97	4.28	4.35	4.34	4.33
Basel-Stadt	4.90	—	4.84	4.91	4.16	—	4.08	4.19	4.50	—	4.50	4.70
Basel-Land	4.57	4.70	4.75	4.71	3.86	4.23	4.08	4.10	4.23	4.47	4.47	4.44
Schaffhausen	4.37	4.79	4.78	4.75	3.83	3.85	4.08	4.04	4.11	4.37	4.53	4.48
Appenzell AR	3.72	4.11	4.22	4.12	3.23	3.55	3.47	3.46	3.50	3.88	3.82	3.80
Appenzell IR	—	3.97	—	3.99	—	3.52	—	3.52	—	3.74	—	3.74
St. Gallen	4.16	4.28	4.43	4.33	3.70	3.65	3.75	3.69	3.91	3.97	4.12	4.02
Graubünden	4.11	4.27	4.28	4.19	3.68	3.70	3.69	3.69	3.90	3.97	3.97	3.94
Aargau	4.38	4.42	4.61	4.48	3.78	3.77	3.96	3.81	4.06	4.09	4.36	4.16
Thurgau	4.30	4.31	4.49	4.40	3.63	3.68	3.80	3.71	3.94	4.01	4.21	4.08
Tessin	4.29	4.28	4.36	4.31	3.80	3.80	3.83	3.81	4.06	4.06	4.15	4.09
Vaud	4.47	4.55	4.60	4.66	3.86	3.91	4.—	4.03	4.16	4.23	4.34	4.35
Valais	4.33	4.40	4.44	4.39	3.89	4.01	3.89	3.94	4.09	4.21	4.20	4.17
Neuchâtel	4.47	4.45	4.52	4.51	3.95	3.89	3.94	3.94	4.22	4.27	4.27	4.26
Genève	4.62	4.86	4.82	4.86	4.14	4.12	4.07	4.15	4.49	4.61	4.52	4.60
Bern 1964	4.72	4.78	5.02	4.94	4.—	4.11	4.28	4.21	.	.	.	.

¹ Einschließlich der Verdienste erwachsener Arbeiter, deren Berufsstellung nicht ermittelt werden konnte. – Y compris les gains des ouvriers adultes dont la situation dans la profession ne pouvait être déterminée.

² Inklusive Grosstädte. – Y compris les grandes villes.

Landesindex der Konsumentenpreise¹ nach Monaten, seit 1941
Indice suisse des prix à la consommation¹, par mois, depuis 1941

Jahr Année	Januar Janvier	Februar Février	März – März	April Avril	Mai	Juni – Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	Jahresmittel Moyenne annuelle
August – Août 1939 = 100													
1941	119	119	119	123	125	127	129	130	130	132	134	134	127
1942	136	137	138	139	140	140	143	142	142	144	145	145	141
1943	146	147	147	148	148	148	149	148	149	149	149	150	148
1944	150	150	150	151	151	152	152	152	152	152	152	152	151
1945	152	152	152	153	153	153	153	153	153	152	151	151	152
1946	151	150	149	149	150	151	151	151	151	154	154	155	151
1947	155	155	155	155	158	159	159	159	159	162	163	163	158
1948	163	163	162	162	163	163	163	162	163	163	165	164	163
1949	163	163	162	161	161	162	161	161	162	161	161	161	162
1950	159	158	158	157,5 ²	158,2	158,4	158,4	159,4	160,0	160,8	160,9	160,8	159,1
1951	162,3	162,8	162,7	164,5	166,1	166,4	167,3	168,3	168,8	169,9	170,8	171,0	166,7
1952	170,5	170,8	170,8	170,1	170,8	171,3	170,9	171,3	171,6	171,1	171,2	171,0	171,0
1953	169,9	169,5	169,3	168,8	169,5	169,7	169,5	169,7	170,2	170,4	170,4	170,1	169,8
1954	169,8	169,5	169,4	169,9	170,1	170,5	171,0	171,7	172,0	172,5	173,0	172,9	171,0
1955	172,4	171,8	171,6	171,7	172,3	172,3	172,4	172,8	173,1	173,4	173,6	173,6	172,6
1956	172,6	173,0	173,5	173,2	175,0	175,4	175,6	176,2	176,5	176,7	177,2	177,4	175,2
1957	177,1	176,8	176,3	176,9	178,0	178,1	178,5	179,5	179,9	180,5	181,0	181,0	178,6
1958	180,5	180,5	180,5	180,7	182,2	182,4	182,4	182,6	182,9	182,8	182,9	182,6	181,9
1959	181,5	180,9	180,6	179,9	180,1	179,9	179,9	180,5	181,1	181,4	181,6	181,5	180,7
1960	181,0	181,9	181,9	182,2	183,0	183,2	183,7	184,1	184,6	184,9	184,9	184,7	183,3
1961	184,2	184,3	184,3	184,3	185,7	186,0	186,4	187,3	187,6	188,4	191,0	191,2	186,7
1962	191,4	191,9	192,2	193,1	194,6	195,1	195,7	196,5	196,4	196,1	197,0	197,4	194,8
1963	198,0	199,2	199,2	199,5	200,7	201,2	201,6	202,2	202,8	203,6	204,8	205,0	201,5
1964	205,2	205,5	205,6	206,9	208,0	207,7	207,8	208,3	208,7	209,3	209,5	209,8	207,7
1965	210,0	210,7	210,8	211,5	213,8	214,6	215,2	216,4	217,0	217,7	.	.	.
1966	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

¹ Bisher «Landesindex der Kosten der Lebenshaltung» genannt. – Appelé jusqu'ici «Indice suisse du coût de la vie».

² Seit April 1950 wird der Lebenskostenindex auf der Basis August 1939 = 100 neu berechnet (siehe ³). Der Index Juni 1914 = 100 wird nicht mehr ermittelt (siehe Jahrbuch 1953, Seite 365). – Depuis avril 1950, l'indice du coût de la vie partant de 100 pour août 1939 est calculé différemment (voir ³). L'indice fondé sur juin 1914 = 100 n'est plus établi (voir l'annuaire de 1953, page 365).

³ Der neue Verständigungsindex der Kosten der Lebenshaltung unterscheidet sich von der bisherigen Berechnung vor allem durch den Einbezug weiterer Bedarfsgruppen. Neu aufgenommen sind: «Reinigung» und «Verschiedenes». Überdies ist die Zahl der berücksichtigten Waren und Dienstleistungen größer. Neu sind Inlandeier, Wurstwaren, Frischgemüse und Obst bei den Nahrungsmitteln, Heizöl bei den Brenn- und Leuchtstoffen, Maßkonfektion, Überkleider, fertige Frauenkleider und Wollstrickgarne in der Bekleidungsgruppe. Die bisher in den Brenn- und Leuchtstoffen enthaltene Seife ist der neuen Gruppe «Reinigung» zugeteilt worden, die außer anderen Reinigungsmitteln auch Reinigungsgeräte sowie Wäsche- und Putzlöhne enthält. Die neue Gruppe «Verschiedenes» umfaßt 12 Untergruppen, nämlich Haushaltsgegenstände, Schreibmaterialien, Zeitungen und Zeitschriften, Straßenbahn, Eisenbahn, Post und Telefon, Fahrrad, Coiffeur, sanitärische Artikel, Kino, Radio usw., Tabakfabrikate und Getränke. Eine weitere Neuerung bezieht sich auf die Verbrauchsgrundlage. Die bisherige Berechnung lehnte sich auf die Verbrauchsverhältnisse unmittelbar vor und nach dem ersten Weltkrieg an; die neue Gewichtung stellt auf die Ergebnisse der Erhebung der Haushaltsrechnungen 1936/37 ab, ergänzt durch jene von 1948.

Die Berechnungsweise der Indexziffern hat eine Vereinheitlichung erfahren. Sie wird nun durchwegs nach der Methode der durchschnittlichen Preisveränderungen berechnet, während bisher die Gruppensziffern für Nahrungsmittel sowie Brenn- und Leuchtstoffe nach der Methode der relativen Kosten eines festen Mengenschemas ermittelt wurden.

– Le nouveau mode de calcul diffère de l'ancien en ce qu'il porte sur un plus grand nombre de groupes de dépenses. Les deux groupes «Nettoyage» et «Divers» sont entièrement nouveaux. En outre, le nombre des marchandises et des services pris en considération est plus élevé que jusqu'ici. Sont retenus à titre nouveau: œufs du pays, charcuterie, légumes et fruits frais (alimentation); huile de chauffage (chauffage et éclairage); confection sur mesure, vêtements de travail, vêtements féminins tout faits et laine à tricoter (habillement). Le savon, qui était jusqu'ici englobé dans le groupe chauffage et éclairage, figure maintenant dans le nouveau groupe «Nettoyage» où l'on tient compte d'autres produits et ustensiles de nettoyage, ainsi que du salaire des lavandières et femmes de ménage. Le nouveau groupe «Divers» comprend 12 sous-groupes: articles de ménage, articles de papeterie, journaux et revues, tramway, chemin de fer, poste et téléphone, bicyclette, coiffeur, articles sanitaires, cinéma, radio, etc., tabacs manufacturés et boissons.

Une autre innovation réside dans le choix de la consommation prise comme base du calcul. Jusqu'ici, on s'appuyait sur les conditions de vie immédiatement avant et après la Première Guerre mondiale, tandis que l'indice révisé est pondéré d'après les résultats de l'enquête sur les budgets familiaux de 1936/37, complétés par ceux de 1948.

La méthode de calcul de l'indice a été uniformée. Il est maintenant calculé entièrement selon la méthode des fluctuations moyennes des prix, tandis que jusqu'ici l'indice des groupes «denrées alimentaires» et «chauffage et éclairage» était déterminé selon la méthode de la dépense relative afférente à un schéma de consommation fixe.

Landesindex der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen, seit 1958
Indice suisse des prix à la consommation, par groupes de dépenses, depuis 1958

Jahr Année	Januar Janvier	Februar Février	März – Mars	April Avril	Mai	Juni – Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	Jahresmittel Moyenne annuelle
---------------	-------------------	--------------------	-------------	----------------	-----	-------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------	-------------------------------------

August – Août 1939 = 100

Nahrungsmittel – Denrées alimentaires

1958	197,8	196,4	196,5	197,1	197,5	198,0	198,1	198,4	199,0	198,8	199,0	198,3	197,9
1959	196,2	194,7	194,0	192,9	191,6	191,1	191,1	192,7	194,0	194,3	194,7	194,5	193,5
1960	192,9	193,9	193,9	194,1	194,7	195,3	196,2	197,1	198,2	198,2	198,1	197,6	195,9
1961	196,1	195,4	195,3	195,1	196,4	197,1	197,9	199,2	200,0	201,2	205,6	205,9	198,8
1962	206,0	205,7	206,5	208,0	209,6	211,0	211,9	212,5	212,3	211,0	213,1	214,0	210,1
1963	215,0	216,8	216,7	216,7	215,8	216,9	217,3	217,6	219,1	219,9	220,5	221,1	217,8
1964	220,8	220,0	220,2	222,3	221,6	221,0	220,8	220,7	221,7	221,8	222,3	223,1	221,4
1965	222,8	221,6	221,9	222,4	222,6	224,5	225,7	226,9	228,3	229,1	.	.	.
1966	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Brenn-, Leuchtstoffe – Chauffage, éclairage

1958	149,9	149,8	149,6	149,2	148,0	148,1	148,2	148,8	149,2	149,5	149,5	149,8	149,1
1959	148,4	148,7	148,8	147,6	145,6	145,5	145,6	145,7	146,0	146,1	146,1	146,1	146,7
1960	146,2	146,1	146,1	145,9	144,6	144,5	144,8	144,8	145,3	146,0	146,1	146,2	145,6
1961	146,2	146,2	146,2	146,2	145,9	146,0	146,1	146,2	146,7	147,0	147,7	148,0	146,5
1962	148,3	148,5	148,5	148,5	148,5	148,5	148,9	149,2	149,8	150,5	150,7	150,8	149,2
1963	151,0	151,2	151,2	151,0	154,7	155,0	155,1	155,3	155,4	156,1	156,3	156,1	154,0
1964	156,9	156,9	156,6	156,7	157,4	157,2	157,5	157,6	157,7	158,3	158,2	158,2	157,4
1965	158,5	158,7	158,7	158,6	158,2	158,5	158,7	158,8	159,2	161,8	.	.	.
1966	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Bekleidung – Habillement

1958	223,3	223,3	223,3	223,2	223,2	223,2	222,7	222,7	222,7	222,3	222,3	222,3	222,9
1959	221,5	221,5	221,5	220,3	220,3	220,3	220,1	220,1	220,1	221,5	221,5	221,5	220,9
1960	222,2	222,2	222,2	223,9	223,9	223,9	224,4	224,4	224,4	226,0	226,0	226,0	224,1
1961	226,7	226,7	226,7	227,3	227,3	227,3	227,7	227,7	227,7	229,5	229,5	229,5	227,8
1962	230,8	230,8	230,8	232,8	232,8	232,8	233,7	233,7	233,7	235,0	235,0	235,0	233,1
1963	236,1	236,1	236,1	238,2	238,2	238,2	239,7	239,7	239,7	242,3	242,3	242,3	239,1
1964	243,8	243,8	243,8	247,3	247,3	247,3	248,6	248,6	248,6	251,9	251,9	251,9	247,9
1965	253,8	253,8	253,8	256,6	256,6	256,6	257,7	257,7	257,7	259,4	.	.	.
1966	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Miete – Logement

1958	134,1	134,1	134,1	134,1	141,1	141,1	141,1	141,1	141,1	141,1	141,1	141,1	138,8
1959	141,1	141,1	141,1	141,1	145,5	145,5	145,5	145,5	145,5	145,5	145,5	145,5	144,0
1960	145,5	145,5	145,5	145,5	148,8	148,8	148,8	148,8	148,8	148,8	148,8	148,8	147,7
1961	148,8	148,8	148,8	148,8	153,3	153,3	153,3	153,3	153,3	153,3	157,4	157,4	152,5
1962	157,4	157,4	157,4	157,4	161,4	161,4	161,4	161,4	161,4	161,4	161,4	161,4	160,1
1963	161,4	161,4	161,4	161,4	168,2	168,2	168,2	168,2	168,2	168,2	173,1	173,1	166,8
1964	173,1	173,1	173,1	173,1	179,3	179,3	179,3	179,3	179,3	179,3	179,3	179,3	177,2
1965	179,3	179,3	179,3	179,3	190,8	190,8	190,8	190,8	190,8	190,8	.	.	.
1966	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Reinigung – Nettoyage

1958	209,7	212,2	212,2	212,2	212,2	212,2	212,2	213,0	213,0	213,0	212,9	212,9	212,3
1959	212,8	213,6	213,7	213,6	213,6	213,6	213,6	214,6	214,6	214,6	214,6	214,7	214,0
1960	214,7	215,6	215,5	215,5	215,5	215,5	215,5	216,1	216,1	215,9	215,9	215,9	215,6
1961	215,9	218,5	218,5	218,5	218,4	218,4	218,4	220,8	220,8	220,8	220,8	220,9	219,2
1962	220,9	224,4	224,4	224,4	224,4	224,4	224,4	227,1	227,1	227,1	227,5	227,5	225,3
1963	227,5	231,7	231,7	231,7	232,0	232,3	232,3	234,0	234,0	234,0	234,0	234,0	232,4
1964	234,0	238,1	238,1	238,1	238,1	238,1	238,1	242,0	242,0	242,0	242,0	242,1	239,4
1965	242,1	247,8	247,7	247,7	247,7	247,7	247,7	249,3	249,3	249,4	.	.	.
1966	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Verschiedenes – Divers

1958	162,1	165,0	165,0	165,0	165,0	165,0	165,0	165,6	165,6	165,6	165,6	165,6	165,0
1959	165,6	164,9	164,9	164,9	164,9	164,9	164,9	164,7	164,7	164,7	164,7	164,7	164,9
1960	164,7	167,8	167,8	167,8	167,8	167,8	167,8	168,4	168,4	168,4	168,4	168,4	167,8
1961	168,4	170,7	170,7	170,7	170,7	170,7	170,7	172,8	172,8	172,8	172,8	172,8	171,4
1962	172,8	176,1	176,1	176,1	176,1	176,1	176,1	179,1	179,1	179,1	179,1	179,1	177,1
1963	179,1	181,7	181,7	181,7	181,7	181,7	181,7	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	182,7
1964	184,5	188,0	188,0	188,0	188,0	188,0	188,0	190,5	190,5	190,5	190,5	190,5	188,8
1965	190,5	197,4	197,4	197,4	197,4	197,4	197,4	201,5	201,5	201,5	.	.	.
1966	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

**Kaufkraft eines Frankens von 1914 und 1919, gemessen am Index der Konsumentenpreise,
1915–1964**

**Pouvoir d'achat d'un franc de 1914 et 1919, selon l'indice des prix à la consommation,
de 1915 à 1964**

Jahres- durchschnitt Moyenne annuelle	Index Juni 1914 = 100 Indice juin 1914 = 100	Kaufkraft eines Frankens von Pouvoir d'achat d'un franc comparé à celui de	
		1914	1919

Jahres- durchschnitt Moyenne annuelle	Index Juni 1914 = 100 Indice juin 1914 = 100	Kaufkraft eines Frankens von Pouvoir d'achat d'un franc comparé à celui de	
		1914	1919

1915	113	–.88	1.96
1916	131	–.76	1.69
1917	163	–.61	1.36
1918	204	–.49	1.09
1919	222	–.45	1.—
1920	224	–.45	–.99
1921	200	–.50	1.11
1922	164	–.61	1.35
1923	164	–.61	1.35
1924	169	–.59	1.31
1925	168	–.60	1.32
1926	162	–.62	1.37
1927	160	–.63	1.39
1928	161	–.62	1.38
1929	161	–.62	1.38
1930	158	–.63	1.41
1931	150	–.67	1.48
1932	138	–.72	1.61
1933	131	–.76	1.69
1934	129	–.78	1.72
1935	128	–.78	1.73
1936	130	–.77	1.71
1937	137	–.73	1.62
1938	137	–.73	1.62
1939	138	–.72	1.61

1940	151	–.66	1.47
1941	174	–.57	1.28
1942	193	–.52	1.15
1943	203	–.49	1.09
1944	208	–.48	1.07
1945	209	–.48	1.06
1946	208	–.48	1.07
1947	217	–.46	1.02
1948	224	–.45	–.99
1949	222	–.45	1.—
1950	218	–.46	1.02
1951	228	–.44	–.97
1952	234	–.43	–.95
1953	233	–.43	–.95
1954	234	–.43	–.95
1955	236	–.42	–.94
1956	240	–.42	–.93
1957	245	–.41	–.91
1958	249	–.40	–.89
1959	248	–.40	–.90
1960	251	–.40	–.88
1961	256	–.39	–.87
1962	267	–.37	–.83
1963	276	–.36	–.80
1964	285	–.35	–.78

Baukostenindex der Stadt Bern, 1944–1965
Indice du coût de la construction dans la ville de Berne, de 1944 à 1965

Jahr Année	Rohbau Gros- œuvre	Innen- ausbau Aména- gement intérieur	Übrige Autres frais	Total
---------------	--------------------------	---	---------------------------	-------

Jahr Année	Rohbau Gros- œuvre	Innen- ausbau Aména- gement intérieur	Übrige Autres frais	Total
---------------	--------------------------	---	---------------------------	-------

31. 12. 1939 Fr. 123 012 Fr. 183 414 Fr. 39 889 Fr. 346 315

Index 31. Dezember 1939 = 100 – Indice 31 décembre 1939 = 100

30. 6. 1944	157,0	148,3	152,5	151,9	31. 12. 1955	228,1	187,9	203,7	204,0
30. 6. 1945	169,8	155,6	161,1	161,3	30. 6. 1956	235,6	189,3	208,0	207,9
31. 12. 1945	171,4	160,3	163,5	164,6	31. 12. 1956	240,2	195,2	213,3	213,3
30. 6. 1946	183,6	168,3	174,5	174,4	30. 6. 1957	242,8	195,3	213,9	214,3
31. 12. 1946	189,4	171,5	177,9	178,6	31. 12. 1957	243,0	197,7	215,8	215,9
30. 6. 1947	204,5	179,2	189,7	189,4	30. 6. 1958	248,8	200,9	220,4	220,1
31. 12. 1947	212,7	184,5	194,6	195,7	31. 12. 1958	248,5	202,9	221,5	221,2
30. 6. 1948	214,5	186,4	196,1	197,5	30. 6. 1959	249,8	207,8	223,5	224,5
31. 12. 1948	212,3	187,1	195,8	197,0	31. 12. 1959	250,0	208,6	223,8	225,0
30. 6. 1949	206,6	182,9	192,7	192,5	30. 6. 1960	258,8	214,8	229,8	232,1
31. 12. 1949	202,2	178,5	189,6	188,2	31. 12. 1960	259,4	215,5	230,3	232,8
30. 6. 1950	198,2	173,7	185,3	183,7	30. 6. 1961	279,9	231,3	244,6	250,1
31. 12. 1950	199,3	176,2	186,7	185,6	31. 12. 1961	285,3	237,1	249,7	255,7
30. 6. 1951	210,4	182,7	191,9	193,6	30. 6. 1962	305,5	242,9	259,6	267,1
31. 12. 1951	214,4	188,8	198,0	198,9	31. 12. 1962	308,4	246,0	261,5	270,0
30. 6. 1952	219,2	189,3	196,9	200,8	30. 6. 1963	349,5	260,3	285,3	294,8
31. 12. 1952	218,9	188,1	200,5	200,5	31. 12. 1963	357,0	270,1	292,5	303,5
30. 6. 1953	218,8	185,9	199,7	199,2	30. 6. 1964	375,1	276,0	302,8	314,3
31. 12. 1953	220,6	183,8	199,5	198,7	31. 12. 1964	383,6	284,5	309,5	322,6
30. 6. 1954	219,5	183,0	198,7	197,8	30. 6. 1965	405,0	295,6	324,4	337,8
31. 12. 1954	219,7	183,7	199,3	198,3	31. 12. 1965	.	.	.	.
30. 6. 1955	227,1	188,3	204,0	203,9					

Haushaltsrechnungen im Kanton Bern, 1963/64

Durchschnitte von 55 Arbeiter- und Angestelltenfamilien (ohne Städte Bern und Biel)

Budgets familiaux du canton de Berne, en 1963/64

Moyennes de 55 familles d'employés et d'ouvriers, habitant hors des villes de Berne et Bienne

Bezeichnungen – Dénomination		Arbeiter Ouvriers	Angestellte Employés
1	Anzahl Familien – Nombre de familles	41	14
2	Kopfzahl – Personnes par famille	4,32	4,43
3	Konsumeinheiten – Unités de consommation par famille	2,38	2,56
4	Quets	10,11	10,13
		Fr.	Fr.
5	Einkommen des Haushaltungsvorstands – Revenu du chef de famille	12 565	13 376
6	Verdienst anderer Haushaltungsmitglieder – Gains d'autres membres de la famille	1 041	435
7	Bezüge aus Versicherungen – Prestations des assurances	349	482
8	Unterstützungen aller Art – Assistance	6	84
9	Nettoertrag aus Garten usw. – Produit des jardins, etc.	112	58
10	Andere Einnahmen, Geschenke – Autres recettes, cadeaux	795	657
Total		14 868	15 092
11	Wirkliche Ausgaben zusammen – Dépenses	14 195	14 888
		+ 673	+ 204
Prozentanteil der Ausgaben – Répartition des dépenses		%	%
12	Nahrungsmittel – Alimentation	26,3	25,1
13	Genußmittel – Boissons et tabac	3,2	3,0
		29,5	28,1
14	Bekleidung – Habillement	10,0	11,2
15	Miete – Loyer	11,7	11,1
16	Wohnungseinrichtung – Aménagement du logement	6,1	4,2
17	Heizung und Beleuchtung – Chauffage et éclairage	4,2	4,1
18	Reinigung – Nettoyage	1,8	1,6
19	Gesundheitspflege – Soins d'hygiène	4,9	6,1
20	Bildung und Erholung – Instruction et distractions	7,4	7,9
21	Verkehrsausgaben – Transports et voyages	4,7	5,2
22	Versicherungen – Assurances	10,8	11,3
23	Steuern und Gebühren – Impôts et taxes	4,9	5,0
24	Gesellschaftsausgaben, Verschiedenes – Dépenses de société et diverses	4,0	4,2
		100,0	100,0

Bundeserhebung 1963: Anteil der Einnahmen und Ausgaben nach Einkommensstufen

Relevé fédéral de 1963: Répartition des recettes et dépenses d'après les classes de revenu

Bezeichnungen – Dénomination	Sämtliche Familien Total	Arbeiterfamilien Ouvriers	Angestellten- familien Employés	Familien anderer Zusammen- setzung ¹	Einkommen (Fr. je Jahr) – Revenu en francs									
					Bis Jusqu'à 13 000	13 000	14 000	15 000	16 000	17 000	18 000	19 000	20 000– 22 000	22 000 und mehr et plus

Anzahl Familien – Nombre de familles	579	334	245	20	49	44	64	71	67	62	67	44	60	51
Kopfzahl – Nombre de personnes	4,33	4,42	4,21	3,60	4,10	4,23	4,22	4,21	4,19	4,39	4,39	4,45	4,55	4,65
Konsumeinheiten ² – Unités de consommation ²	2,59	2,62	2,56	2,55	2,42	2,54	2,52	2,46	2,45	2,61	2,69	2,58	2,67	3,00
Quets ³ – Quets ³	10,42	10,61	10,16	9,98	9,94	10,09	10,16	10,08	10,02	10,63	10,67	10,47	10,61	11,67

Einnahmen in Prozenten des Totals – Recettes en % du total

Einkommen des Haushaltungsvorstands – Revenu du chef de famille	88,1	86,6	89,7	83,2	92,2	88,4	86,3	89,0	89,9	88,1	85,8	86,9	88,6	87,4
Verdienst anderer Haushaltungsmittglieder – Gain des autres membres	3,8	4,7	2,7	7,4	2,0	2,9	4,0	2,8	2,3	3,4	5,0	5,0	4,0	5,2
Bezüge aus Versicherungen – Prestations d'assurance	2,2	2,5	2,0	2,5	1,4	2,8	3,1	1,8	1,8	2,7	3,1	1,4	2,0	2,0
Unterstützungen aller Art – Assistance	0,1	0,2	0,1	—	0,1	0,3	0,5	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	—	0,1
Nettoertrag aus Betrieben – Produit des jardins, etc.	0,4	0,5	0,3	0,2	0,6	0,8	0,5	0,4	0,2	0,2	0,3	0,8	0,2	0,3
Andere Einnahmen – Autres recettes	5,4	5,5	5,2	6,7	3,7	4,8	5,6	5,9	5,7	5,5	5,7	5,7	5,2	5,0
	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Ausgaben in Prozenten des Totals – Dépenses en % du total

Nahrungsmittel – Alimentation	24,7	26,7	22,5	22,5	30,4	27,8	27,7	25,8	24,6	24,9	24,6	23,2	21,7	21,5
Genußmittel – Boissons et tabac	3,2	3,5	2,8	2,5	3,6	2,8	3,3	3,4	3,2	3,4	3,2	3,1	3,0	3,1
Bekleidung – Habillement	9,9	9,9	9,9	8,2	9,8	10,2	9,2	9,7	9,2	10,0	9,8	10,2	10,4	10,3
Miete – Loyer	11,6	11,3	12,1	11,9	11,1	11,9	11,8	12,6	12,1	11,3	11,3	11,4	11,9	10,8
Wohnungseinrichtung – Aménagement du logement	4,7	4,6	4,8	5,6	4,7	4,4	4,9	4,3	5,1	4,8	4,5	4,4	5,3	4,6
Heizung und Beleuchtung – Chauffage et éclairage	4,0	4,1	4,0	5,0	4,4	4,9	4,4	4,2	4,0	4,0	3,9	3,9	3,7	3,7
Reinigung von Kleidung und Wohnung – Nettoyage	1,5	1,5	1,4	1,7	1,8	1,6	1,6	1,5	1,4	1,5	1,4	1,5	1,3	1,3
Gesundheitspflege – Soins d'hygiène	5,4	5,1	5,8	4,2	4,7	5,6	5,7	4,9	5,7	5,1	6,2	5,2	5,6	5,3
Bildung und Erholung – Instruction et distractions	9,7	9,2	10,2	11,3	7,5	8,5	8,7	8,9	8,9	9,0	10,2	10,4	11,1	11,7
Verkehrsausgaben – Transports et voyages	4,9	5,0	4,7	5,0	3,7	3,8	4,3	4,2	5,2	5,7	5,0	5,9	4,4	5,4
Versicherungen – Assurances	12,3	11,9	12,7	13,8	11,7	11,5	11,4	12,8	13,2	12,4	12,1	12,5	12,4	12,0
Steuern und Gebühren – Impôts et taxes	4,3	3,6	5,0	4,5	3,3	3,3	3,3	3,9	3,5	4,1	4,2	4,4	5,0	6,2
Gesellschaftsausgaben und Verschiedenes – Dépenses de société et diverses	3,8	3,6	4,1	3,8	3,3	3,7	3,7	3,8	3,9	3,8	3,6	3,9	4,2	4,1
	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

¹ Autres familles.

² In der verwendeten Konsumeinheitenskala wird das Maximum beim 19jährigen Manne mit 1,0 und bei der gleichaltrigen Frau mit 0,8 angenommen. Kinder werden mit einem ihrem Alter entsprechenden Bruchteil bewertet. – Dans l'échelle employée pour déterminer le nombre des unités de consommation, le maximum s'établit à 1,0 pour l'homme de 19 ans, et à 0,8 pour la femme du même âge. Les enfants entrent dans le calcul à raison de fractions correspondant à leur âge.

³ Quets: Das neugeborene Kind wird als Einheit angenommen. Für jedes Lebensjahr tritt eine Erhöhung um 1/10 ein. Beim Manne wird mit 25 Jahren und bei der Frau mit 20 Jahren das Maximum von 3,5 bzw. 3,0 Einheiten erreicht. – Quets: Le nouveau-né est pris comme unité. A l'unité s'ajoute un dixième pour chaque année d'âge jusqu'au maximum de 3,5 unités correspondant à l'homme de 25 ans et de 3,0 unités correspondant à la femme de 20 ans.

